

## 測試報告 Test Report

號碼(No.) : CE/2010/13175A 日期(Date) : 2010/02/02 頁數(Page) : 1 of 9


尚志精密化學股份有限公司  
TATUNG FINE CHEMICALS CO.,  
桃園縣觀音鄉草漯村247之1號  
247-1, TSAOTA, KUANYIN, TAOYUAN HSIEN, TAIWAN, 328



以下測試樣品係由客戶送樣，且由客戶聲稱並經客戶確認如下 (The following samples was/were submitted and identified by/on behalf of the client as) :

樣品名稱(Sample Description) : 電著塗料 (ELECTRODEPOSITION COATING)  
樣品型號(Style/Item No.) : TE-8800+E-5411  
收件日期(Sample Receiving Date) : 2010/01/18  
測試期間(Testing Period) : 2010/01/18 TO 2010/01/25

=====  
測試結果(Test Results) : 請見下一頁 (Please refer to next pages).

  
Chenyu Kung / Operation Manager  
Signed for and on behalf of  
SGS TAIWAN LTD.  
Chemical Laboratory – Taipei

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company.  
除非另有說明，此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可，不可部分複製。  
This Test Report is issued by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf or available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this Test Report is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

# 測試報告

## Test Report

號碼(No.) : CE/2010/13175A 日期(Date) : 2010/02/02 頁數(Page) : 2 of 9

尚志精密化學股份有限公司  
TATUNG FINE CHEMICALS CO.,  
桃園縣觀音鄉草漯村247之1號  
247-1, TSAOTA, KUANYIN, TAoyUAN HSIEN, TAIWAN, 328



### 測試結果(Test Results)

測試部位(PART NAME) NO.1 : 黑色塗料 (BLACK PAINT)

測試項目 (Test Items)	單位 (Unit)	測試方法 (Method)	方法偵測 極限值 (MDL)	結果 (Result)
				NO.1
鎘 / Cadmium (Cd)	mg/kg	參考IEC 62321: 2008方法, 以感應耦合電漿原子發射光譜儀檢測. / With reference to IEC 62321: 2008 and performed by ICP-AES.	2	n.d.
鉛 / Lead (Pb)	mg/kg	參考IEC 62321: 2008方法, 以感應耦合電漿原子發射光譜儀檢測. / With reference to IEC 62321: 2008 and performed by ICP-AES.	2	n.d.
汞 / Mercury (Hg)	mg/kg	參考IEC 62321: 2008方法, 以感應耦合電漿原子發射光譜儀檢測. / With reference to IEC 62321: 2008 and performed by ICP-AES.	2	n.d.
六價鉻 / Hexavalent Chromium Cr(VI) by alkaline extraction	mg/kg	參考IEC 62321: 2008方法, 以UV-VIS檢測. / With reference to IEC 62321: 2008 and performed by UV-VIS.	2	n.d.
全氟辛烷磺酸 / Perfluorooctane sulfonates (PFOS) PFOS — Acid PFOS — Metal Salt PFOS — Amide	mg/kg	參考US EPA 3540C: 1996方法, 以液相層析質譜儀檢測全氟辛烷磺酸含量. / With reference to US EPA 3540C: 1996 method for PFOS Content. Analysis was performed by LC/MS.	10	n.d.
全氟辛酸(銨) / PFOA (CAS No.: 000335-67-1)	mg/kg	參考US EPA 3540C: 1996方法, 以液相層析質譜儀檢測全氟辛酸(銨)含量. / With reference to US EPA 3540C: 1996 method for PFOA Content. Analysis was performed by LC/MS.	10	n.d.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company. 除非另有說明, 此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可, 不可部分複製。

This Test Report is issued by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf or available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this Test Report is advised that information contained herein reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

## 測試報告 Test Report

號碼(No.) : CE/2010/13175A 日期(Date) : 2010/02/02 頁數(Page) : 3 of 9

尚志精密化學股份有限公司

TATUNG FINE CHEMICALS CO.,

桃園縣觀音鄉草漯村247之1號

247-1, TSAOTA, KUANYIN, TAOYUAN HSIEN, TAIWAN, 328



測試項目 (Test Items)	單位 (Unit)	測試方法 (Method)	方法偵測 極限值 (MDL)	結果 (Result)		
				NO.1		
<b>多溴聯苯總和 / Sum of PBBs</b>	mg/kg	參考IEC 62321: 2008方法, 以氣相層析儀/質譜儀檢測. / With reference to IEC 62321: 2008 and performed by GC/MS.	-	n.d.		
一溴聯苯 / Monobromobiphenyl			5	n.d.		
二溴聯苯 / Dibromobiphenyl			5	n.d.		
三溴聯苯 / Tribromobiphenyl			5	n.d.		
四溴聯苯 / Tetrabromobiphenyl			5	n.d.		
五溴聯苯 / Pentabromobiphenyl			5	n.d.		
六溴聯苯 / Hexabromobiphenyl			5	n.d.		
七溴聯苯 / Heptabromobiphenyl			5	n.d.		
八溴聯苯 / Octabromobiphenyl			5	n.d.		
九溴聯苯 / Nonabromobiphenyl			5	n.d.		
十溴聯苯 / Decabromobiphenyl			5	n.d.		
<b>多溴聯苯醚總和 / Sum of PBDEs</b>					-	n.d.
一溴聯苯醚 / Monobromodiphenyl ether					5	n.d.
二溴聯苯醚 / Dibromodiphenyl ether					5	n.d.
三溴聯苯醚 / Tribromodiphenyl ether					5	n.d.
四溴聯苯醚 / Tetrabromodiphenyl ether					5	n.d.
五溴聯苯醚 / Pentabromodiphenyl ether					5	n.d.
六溴聯苯醚 / Hexabromodiphenyl ether					5	n.d.
七溴聯苯醚 / Heptabromodiphenyl ether					5	n.d.
八溴聯苯醚 / Octabromodiphenyl ether					5	n.d.
九溴聯苯醚 / Nonabromodiphenyl ether			5	n.d.		
十溴聯苯醚 / Decabromodiphenyl ether			5	n.d.		
<b>鹵素 / Halogen</b>						
鹵素 (氟) / Halogen-Fluorine (F) (CAS No.: 014762-94-8)	mg/kg	參考BS EN 14582:2007, 以離子層析儀分析. / With reference to BS EN 14582:2007. Analysis was performed by IC.	50	n.d.		
鹵素 (氯) / Halogen-Chlorine (Cl) (CAS No.: 022537-15-1)	mg/kg	參考BS EN 14582:2007, 以離子層析儀分析. / With reference to BS EN 14582:2007. Analysis was performed by IC.	50	62		

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company. 除非另有說明, 此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可, 不可部分複製。

This Test Report is issued by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf or available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this Test Report is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

# 測試報告

## Test Report

號碼(No.) : CE/2010/13175A 日期(Date) : 2010/02/02 頁數(Page) : 4 of 9

尚志精密化學股份有限公司  
TATUNG FINE CHEMICALS CO.,  
桃園縣觀音鄉草漯村247之1號  
247-1, TSAOTA, KUANYIN, TAOYUAN HSIEN, TAIWAN, 328



測試項目 (Test Items)	單位 (Unit)	測試方法 (Method)	方法偵測 極限值 (MDL)	結果 (Result)
				NO.1
鹵素 (溴) / Halogen-Bromine (Br) (CAS No.: 010097-32-2)	mg/kg	參考BS EN 14582:2007, 以離子層析儀分析. / With reference to BS EN 14582:2007. Analysis was performed by IC.	50	n.d.
鹵素 (碘) / Halogen-Iodine (I) (CAS No.: 014362-44-8)	mg/kg	參考BS EN 14582:2007, 以離子層析儀分析. / With reference to BS EN 14582:2007. Analysis was performed by IC.	50	n.d.

備註(Note) :

1. mg/kg = ppm ; 0.1wt% = 1000ppm
2. n.d. = Not Detected (未檢出)
3. MDL = Method Detection Limit (方法偵測極限值)
4. "-" = Not Regulated (無規格值)

**PFOS參考資訊(Reference Information) : 指令 2006/122/EC (Directive 2006/122/EC)**

- (1) 該物質不可置於市場上或使用於特殊物質或配置成分重量濃度等於或大於0.005%。  
(May not be placed on the market or used as a substance or constituent of preparations in a concentration equal to or higher than 0.005 % by mass.)
- (2) 該物質不可置於市場上的半成品或商品或其物件；假若零件上明顯地具有PFOS並參照結構上及微細構造上計算PFOS重量濃度等於或大於0.1%，而紡織品或其他覆蓋物質，如果PFOS在覆蓋物質中含量等於或大於1µg/m<sup>2</sup>。  
(May not be placed on the market in semi-finished products or articles, or parts thereof, if the concentration of PFOS is equal to or higher than 0.1 % by mass calculated with reference to the mass of structurally or microstructurally distinct parts that contain PFOS or, for textiles or other coated materials, if the amount of PFOS is equal to or higher than 1µg/m<sup>2</sup> of the coated material.)

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company. 除非另有說明，此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可，不可部分複製。  
This Test Report is issued by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf or available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this Test Report is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

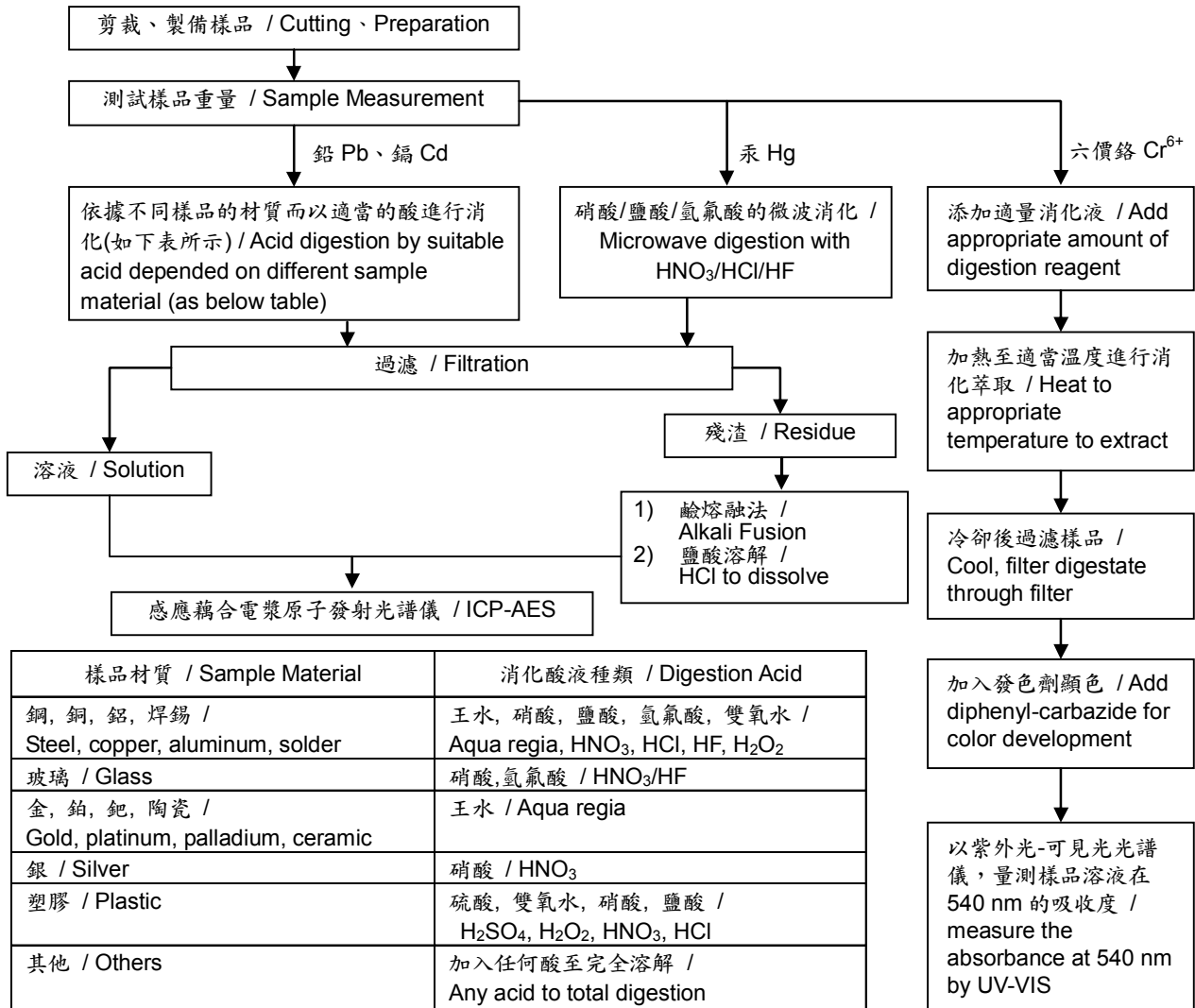
## 測試報告 Test Report

號碼(No.) : CE/2010/13175A 日期(Date) : 2010/02/02 頁數(Page) : 5 of 9

尚志精密化學股份有限公司  
TATUNG FINE CHEMICALS CO.,  
桃園縣觀音鄉草漯村247之1號  
247-1, TSAOTA, KUANYIN, TAoyUAN HSIEN, TAIWAN, 328



- 1) 根據以下的流程圖之條件，樣品已完全溶解。(六價鉻測試方法除外) / These samples were dissolved totally by pre-conditioning method according to below flow chart. (Cr<sup>6+</sup> test method excluded)
- 2) 測試人員：楊登偉 / Name of the person who made measurement: Climbgreat Yang
- 3) 測試負責人：張啓興 / Name of the person in charge of measurement: Troy Chang



Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company. 除非另有說明，此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可，不可部分複製。

This Test Report is issued by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf or available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this Test Report is advised that information contained herein reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

## 測試報告 Test Report

號碼(No.) : CE/2010/13175A 日期(Date) : 2010/02/02 頁數(Page) : 6 of 9

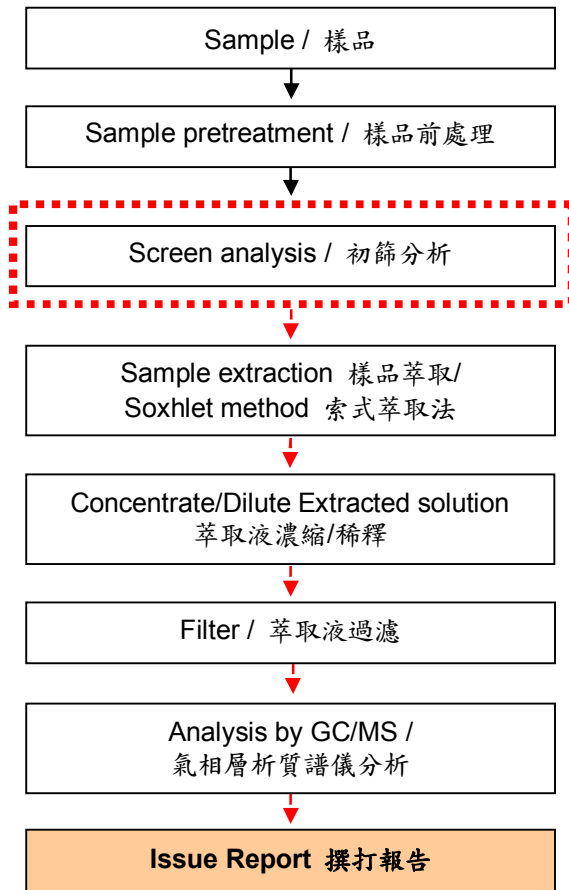
尚志精密化學股份有限公司  
TATUNG FINE CHEMICALS CO.,  
桃園縣觀音鄉草漯村247之1號  
247-1, TSAOTA, KUANYIN, TAOYUAN HSIEN, TAIWAN, 328



### 多溴聯苯/多溴聯苯醚分析流程圖 / PBB/PBDE analytical FLOW CHART

- 1) 測試人員：翁賜彬 / Name of the person who made measurement: Roman Wong
- 2) 測試負責人：陳新智 / Name of the person in charge of measurement: Shinjyh Chen

初次測試程序 / First testing process ———>  
 選擇性篩檢程序 / Optional screen process .....  
 確認程序 / Confirmation process - . - . >



Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company. 除非另有說明，此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可，不可部分複製。  
 This Test Report is issued by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf or available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this Test Report is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

## 測試報告 Test Report

號碼(No.) : CE/2010/13175A 日期(Date) : 2010/02/02 頁數(Page) : 7 of 9

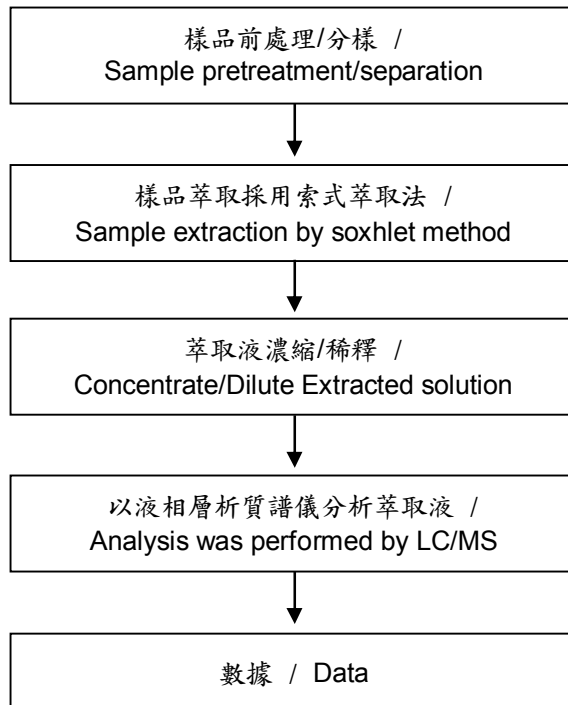
尚志精密化學股份有限公司  
TATUNG FINE CHEMICALS CO.,  
桃園縣觀音鄉草漯村247之1號  
247-1, TSAOTA, KUANYIN, TAOYUAN HSIEN, TAIWAN, 328



### 索式萃取(LC/MS)分析流程圖 /

### Analytical flow chart of Soxhlet extraction (LC/MS) procedure

- 1) 測試人員：傅莉雅 / Name of the person who made measurement: Lydia Fu
  - 2) 測試負責人：陳新智 / Name of the person in charge of measurement: Shinjyh Chen
- 測試項目(Test Items): 全氟辛烷磺酸/全氟辛酸(銨)、苯並三唑類化合物 /  
PFOS/PFOA、Benzotriazole



Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company. 除非另有說明，此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可，不可部分複製。

This Test Report is issued by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf or available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this Test Report is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

## 測試報告 Test Report

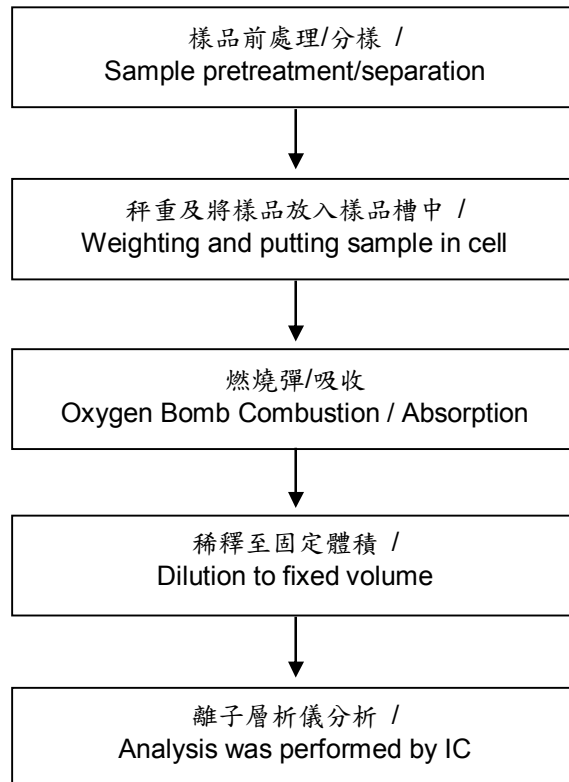
號碼(No.) : CE/2010/13175A 日期(Date) : 2010/02/02 頁數(Page) : 8 of 9

尚志精密化學股份有限公司  
TATUNG FINE CHEMICALS CO.,  
桃園縣觀音鄉草漯村247之1號  
247-1, TSAOTA, KUANYIN, TAOYUAN HSIEN, TAIWAN, 328



### 鹵素分析流程圖 / Analytical flow chart of halogen content

- 1) 測試人員：陳立倫 / Name of the person who made measurement: Alan Chen
- 2) 測試負責人：張啓興 / Name of the person in charge of measurement: Troy Chang



Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company. 除非另有說明，此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可，不可部分複製。

This Test Report is issued by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf or available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this Test Report is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



## 測試報告 Test Report

號碼(No.) : CE/2010/13175A 日期(Date) : 2010/02/02 頁數(Page) : 9 of 9

尚志精密化學股份有限公司  
TATUNG FINE CHEMICALS CO.,  
桃園縣觀音鄉草漯村247之1號

247-1, TSAOTA, KUANYIN, TAOYUAN HSIEN, TAIWAN, 328



\*\* 報告結尾(End of Report) \*\*

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company. 除非另有說明，此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可，不可部分複製。

This Test Report is issued by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf or available on request and accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this Test Report is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.